

山中白雲詞

SHAN
ZHONG
BAIYUNCI

(宋) 張炎 撰

袁真 校點

上海古籍出版社



山中白雲詞

(宋) 張炎 撰 袁真 校點

上海古籍出版社

詞林集珍



例 言

張炎(1248—1320)字叔夏，號玉田，晚號樂笑翁。先世爲陝西鳳翔人，南宋以後，曾幾代寓居臨安（今浙江杭州市）。他出身世家，南宋名將張俊就是他的六世祖，曾祖父輩的張鎡、張鑑、父親張樞，都有詞集傳世，因而他自幼過着舒適的生活，又受到很高的文化薰染。然而他二十九歲那年，臨安爲元軍所破，接着就是宋元易代的大變革，他作爲貴介公子的生活隨着宋朝的覆亡而一去不返了。

宋亡之後，他漂泊四方，閑游縱飲，落拓不羈，曾于元世祖至元二十七年（1290）懷着求官出仕的希望北赴元都燕京。旋即失意南歸，在浙東、蘇州一帶漫遊作客，甚至在四明（今浙江

省寧波市)設過卜肆，以潦倒而終。身后留下了一部詞集，名爲《山中白雲詞》，和一部詞論著作《詞源》。

從一個承平公子淪爲失意文人的經歷，遂令哀怨的亡國之痛、身世之感成爲他詞作的基調，正如《四庫全書總目提要》所說：

炎生于淳祐戊申，當宋邦淪覆，年已三十有三，猶及見臨安全盛之日。故所作往往蒼涼激楚，即景抒情，備寫其身世盛衰之感，非徒以剪紅刻翠爲工。

他的這種身世盛衰之感往往表現于留連光景而寄意哀怨的作品中，如他的名作《高陽臺·西湖春感》就以感人的藝術魅力，勾勒出一幅荒寒淒寂的西湖景象，如依“若把西湖比西子”的說法，那麼張炎筆下的西湖猶如含愁帶恨的西子。詞中雜以自己孤寂幽怨的心緒，更覺淒豔入骨，無怪乎麥孺博以“亡國之音哀以思”來評此詞（見梁令嫻《藝蘅館詞選》引）。其他如《高陽臺》（古木

迷鴉)、《月下笛》(萬里孤雲)等也都是此類作品。

張炎又以咏物詞著稱，其中同樣迴蕩着哀感頑豔的情調，寄寓了自己的身世感慨。如備受後人推重的《解連環·孤雁》：

楚江空晚，悵離羣萬里，恍然驚散。自顧影、欲下寒塘，正沙淨草枯，水平天遠。寫不成書，只寄得、相思一點。料因循誤了，殘氈擁雪，故人心眼。誰憐旅愁荏苒？謾長門夜悄，錦箏彈怨。想伴侶、猶宿蘆花，也曾念春前，去程應轉。暮雨相呼，怕驀地、玉關重見。未羞他、雙燕歸來，畫簾半卷。

張炎因這首詞而得了“張孤雁”的稱號，可見時人對此詞的推賞。它採用了託物寄興的手法，委婉曲折地表現了作者自己羈旅飄泊的落寞情懷，那“寫不成書，只寄得、相思一點”的孤雁，豈不是作者本人的象徵？

張炎另一些以憑弔古迹、送友懷人為題材的

作品也都以極深沉的哀思和悲憤寫出，讀來惻惻感人。

就藝術而言，張炎宗尚“清空”的風格，他在《詞源》中說：“詞要清空，不要質實；清空則古雅峭拔，質實則凝澀晦昧。”因而特別欣賞姜夔如“野雲孤飛，去留無迹”的詞風；不滿吳文英的繁縟和晦澀，詆之為“七寶樓臺，眩人眼目，碎折下來，不成片段”。他自己的詞也力求清爽疏淡的風致。如：“愛吾廬、傍湖千頃，蒼茫一片清潤。”（《摸魚子·高愛山隱居》）“飄飄爽氣，飛鳥相與俱還。”（《慶清朝》）“寒花清事，老圃閑人，相看秋色霏霏。”（《聲聲慢·為高菊墅賦》）“野色閑門，芳草不除更好。境深悄。比斜川、又清多少。”（《掃花遊·賦高疎寮東墅園》）“石根蒼潤，飄飄元是清氣。”（《湘月·賦雲溪》）讀這些句子，如對西山，如遇高人，給人一種蕭散疏爽的印象。他即使寫沉鬱的感情，也以清超之筆出之，如：“只有一枝梧葉，不知多少秋聲。”（《清平樂》）“回潮似咽，

送一點愁心，故人天末。”（《臺城路·寄姚江太白山人陳文卿》）“短夢依然江表，老淚灑西州。一字無題處，落葉都愁。”（《甘州》）這裏幽遠清拔的情韻與深沉的哀愁交織在一起，正契合陳廷焯評他的話：“沉鬱以清超出之，飄飄有凌雲之意。”

張炎的詞很注重形式技巧，他的《詞源》中就有“句法”、“字面”、“用字”、“虛字”等探討遣字造句的論述。然而他在詞藝上最有深造獨詣的乃在於詞律的研討。他曾從當時著名的古琴家楊繼問學，又繼承了姜夔一派重音律的好尚，因而主張“詞以協律爲先”。他自己的作品表現出音節圓潤、聲調流美的特點，正是他精通音律，審音拈韻的結果，故後人稱他“研究聲律，尤得神解”。（伍崇曜《詞源跋》）

然而，張炎詞所表現的家國之痛，只是由悲悼個人的不幸命運而發出的哀嘆，與當時文天祥、劉辰翁、汪元量、鄭思肖等人作品中所表現的愛國思想相較，終嫌格局稍窄和氣魄不大。他偏

重詞法技巧，一味重視聲律字句，因而難免有以辭害意的傾向，周濟就指責過他“只在字句上著功夫，不肯換意”（《介存齋論詞雜著》）的弊病。

張炎的詞對後世影響很大，特別是清代浙派詞人師法南宋，標舉清空醇雅，故以姜夔與張炎為極則。浙派詞的開山祖朱彝尊就說過：“倚新聲、玉田差近。”（《解珮令·自題詞集》）厲鶚也贊云：“玉田秀筆溯清空，淨洗花香意象中。”（《論詞絕句十二首》）以至尊之者以為他能兼擅周邦彥、姜夔之長而去其短。（鄧牧《伯牙琴·張叔夏詞序》）甚至說：“玉田詞三百首，幾乎無一不工。”（譚瑩《詞源跋》）

張炎詞集的版本大致有兩個系統，即一般為二卷本的《玉田詞》與八卷本的《山中白雲詞》。這兩種版本目前能見到的最早本子都是明人抄本。明抄本《玉田詞》存詞一百五十三首，據李符《龔刻山中白雲詞序》說，此本清初為宋犖所有。《玉

田詞》又有明水竹居抄本，錄詞一百四十九首。後來四印齋本就是以這一系統的《玉田詞》為基礎，並以八卷本為增補而刊行的。

《山中白雲詞》有明代陶宗儀抄本，存詞三百首。此本清初為錢庸亭所得，由朱彝尊抄錄而傳布，釐為八卷。後由龔蘅圃付刊，由朱彝尊、高士奇、李良年、陳維崧、宋犖、曹貞吉、嚴繩孫、彭孫適等人勘定，收詞二百九十六首。此本不僅校勘者為一時名彥，而且其時張詞舊本尚多，可資比勘，故玉田詞傳世者以龔本為最精。清代又有曹巢南刊刻的《山中白雲詞》八卷本，校勘不及龔本之善，因版心有“城書室”三字被稱為“城書室本”。至乾隆時江昱有《山中白雲詞疏證》八卷，於龔本多所刊正。後寶書堂與《浙西六家詞》合刻本、《榆園叢刻》許邁孫校本及《彊村叢書》本、《全宋詞·張炎詞》都是沿襲這一系統而略作校定的本子。這次校點以龔本為底本，參校上述各本及各選本、《詞律》、《詞譜》等書，對明顯錯字逕加改正，

異文擇要出校。並據《全宋詞》補入龔本所缺六首，共得詞三百零二首（別本不計）。

袁 真

1985年4月

山中白雲詞目錄

例 言 1

卷 一

- 南浦(波暖綠粼粼) 1
又(別本)(溪燕蹙遊絲) 2
高陽臺(接葉巢鶯) 2
憶舊遊(看方壺擁翠) 3
淒涼犯(蕭疎野柳) 4
壺中天(揚於萬里) 4
又(別本)(御風萬里) 5
聲聲慢(平沙催曉) 6
綺羅香(候館深燈) 6
慶春宮(波蕩蘭觴) 7

國香(鶯柳煙堤)	8
臺城路(十年前事翻疑夢)	9
三姝媚(芙蓉城伴侶)	10
甘州(記玉關踏雪事清遊)	10
聲聲慢(寒花清事)	11
掃花遊(煙霞萬壑)	12
瑣窗寒(斷碧分山)	13
木蘭花慢(龜峰深處隱)	14
又(別本)(龜峰遊處隱)	14
三姝媚(蒼潭枯海樹)	15
掃花遊(嫩寒禁暖)	16
又(別本)(嫩寒禁暖)	16
臺城路(春風不暖垂楊樹)	17
疎影(柳黃未結)	18
渡江雲(山空天入海)	18
瑣窗寒(亂雨敲春)	19
憶舊遊(記開簾過酒)	20
水龍吟(仙人掌上芙蓉)	21

又(別本)(仙人掌芙蓉)	21
憶舊遊(嘆江潭樹老)	22
甘州(倚危樓一笛翠屏空)	23
摸魚子(愛吾廬、傍湖千頃)	24
風入松(老來學圃樂年華)	24
鳳凰臺上憶吹簫(水國浮家)	25
解連環(楚江空晚)	26
滿庭芳(晴皎霜花)	26
憶舊遊(問蓬萊何處)	27
解連環(句章城郭)	28

卷 二

臺城路(薛濤箋上相思字)	29
又(別本)(薛濤箋上相思字)	30
聲聲慢(荷衣消翠)	30
水龍吟(亂紅飛已無多)	31
一萼紅(倚闌干)	32
祝英臺近(水痕深)	32
月下笛(萬里孤雲)	33

水龍吟(幾番問竹平安)	34
綺羅香(萬里飛霜)	34
洞仙歌(野鷗啼月)	35
新雁過粧樓(風雨不來)	36
江神子(奇峰相對接珠庭)	36
塞翁吟(交到無心處)	37
祝英臺近(占寬閑)	38
風入松(卷舒無意入虛玄)	38
瑤臺聚八仙(帶雨春潮)	39
疎影(黃昏片月)	39
木蘭花慢(采芳洲薜荔)	40
風入松(小窗晴碧颭簾波)	41
臺城路(雲多不記山深淺)	41
還京樂(醉吟處)	42
臺城路(一窗煙雨不除草)	43
梅子黃時雨(流水孤村)	44
西子粧慢(白浪搖天)	44
聲聲慢(門當竹徑)	45

湘月(行行且止)	46
長亭怨(笑海上、白鷗盟冷)	47
徵招(秋風吹碎江南樹)	48
法曲獻仙音(雲隱山暉)	48
渡江雲(江山居未定)	49
又(別本)(玉京遊已倦)	50
鬪嬋娟(舊家池沼)	50
暗香(羽音遼邈)	51
玉漏遲(竹多塵自掃)	52
長亭怨(記橫笛、玉關高處)	52

卷 三

西河(花最盛)	54
玲瓏四犯(流水人家)	55
淒涼犯(西風暗剪)	55
聲聲慢(山風古道)	56
燭影搖紅(舟艤鷗波)	57
憶舊遊(記凝粧倚扇)	58
春從天上來(海上回槎)	58

甘州(看涓涓兩水自東西)	59
慶清朝(淺草猶霜)	60
真珠簾(綠房幾夜迎清曉)	61
探春慢(銀浦流雲)	61
又(別本)(銀浦流雲)	62
風入松(一春不是不尋春)	63
渡江雲(錦香繚繞地)	63
探芳信(坐清晝)	64
聲聲慢(煙堤小舫)	65
徵招(可憐張緒門前柳)	65
甘州(記天風飛珮紫霞邊)	66
一萼紅(製荷衣)	67
高陽臺(古木迷鴉)	67
臺城路(朗吟未了西湖酒)	68
桂枝香(晴江迴闊)	69
慶春宮(蟾窟研霜)	70
長亭怨(望花外、小橋流水)	70
甘州(望娟娟一水隱芙蓉)	71